HANSE 瀚莎®

安装使用说明书

Installation and operation manual

嵌入式家用燃气灶

瀚莎热力科技有限公司
制造商地址：无锡市滨湖区华运路16号
全国服务热线：400-828-1958

安装使用前请仔细阅读说明
请妥善保存此说明书，以便需要时提供参考
本说明书的信息如有变动，恕不另行通知

承蒙选购我公司生产的家用燃气灶具，在此向您致以谢意。本产品是按照国家标准GB 16410-2020《家用燃气灶具》及GB 30720-2014《家用燃气灶具能效限定值及能效等级》的要求设计、生产的，采用了行业内的先进技术，具有使用方便、安全可靠、性能稳定、节能环保的特点。为了您能安全、舒适地使用本产品，在安装、使用前敬请详阅本说明书，并保存好，以备查阅。谢谢！

目　　录

一、安装注意事项 ---------- 1
二、安装方法 ---------- 2
三、使用注意事项 ---------- 4
四、使用方法 ---------- 5
五、维护与保养 ---------- 7
六、常见问题及处理方法 ---------- 8
七、售后服务 ---------- 9
八、告用户环境影响书 ---------- 9
九、产品中有害物质的名称及含量 ---------- 10
十、产品保修卡 ---------- 11

注：产品外形及产品参数见（安装使用说明书附页）

贴铭牌处

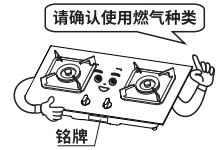
本说明书适用于不同型号或版本的燃气灶，因此，您可能会发现一些与您的燃气灶不同的特征描述。

一、安装注意事项

■ 本燃气灶须由经过专业培训并具有安装资质的人员进行安装调试，其他人员未经允许，不得擅自进行安装调试，以免造成严重后果；由于不正确安装所造成的任何损坏或损失厂方不承担任何责任。

■ 安装前，如果发现燃气灶有明显的损坏，请勿安装使用，请您立刻联系本公司售后服务。

■ 安装前，请确保当地用户所使用的燃气种类与燃气灶铭牌上标示的燃气种类一致。



■ 请在室内燃气管道与燃气灶之间，安装一个符合国家、地方与行业标准的燃气专用阀门，以便日常开启与关闭燃气；而且此阀门在任何时候和情况下，都可以方便地操作到。

■ 如使用液化石油气钢瓶，请选用合格的钢瓶以及减压阀，同时严禁对钢瓶进行加热或放倒使用，钢瓶不能放置在燃气灶下方，且与燃气灶的距离应大于1米。

■ 要使用符合行业与国家标准的燃气专用橡胶软管或金属波纹管连接燃气灶；连接完成后，应用肥皂水仔细检查各个连接部位，确保无漏气现象。

■ 该燃气灶在出厂前已经过严格的燃气泄漏性能测试，请勿在安装过程中私自拆卸该燃气灶的面板以及内部零部件，以免在使用过程中发生燃气泄漏而发生危险。

■ 安装完成后，由专业人员通气检查燃气灶燃烧、点火是否正常，如果燃烧火焰异常请调节风门至最佳状态。

■ 燃气灶底部必须留有200mm以上深度的自由空间，并与下柜相通，切不可密封，应留有缝隙防止燃气泄漏积沉而引起爆炸（柜门需有通风面积不小于200cm^{2}的通风孔或百叶窗）。

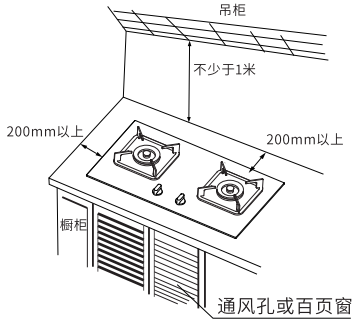
■ 对Y连接的灶具如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

二、安装方法

1).安装位置

- 请勿将燃气灶放在浴室、卧室、地下室等地方，或含有易燃、易爆、腐蚀性材料的场合下使用。
- 安装燃气灶的灶台面必须有足够的支撑强度，以支撑燃气灶的重量。
- 该燃气灶应安装在结实、平整的台面上，建议台面厚度不少于16mm、进深不少于550mm。
- 燃气灶的灶台材料是采用塑料涂层或胶合板类，必须经过耐火粘胶处理，否则容易发生变形或表面剥落。
- 为了确保燃气连接管的正常安装，应在灶具底部下方留有至少200mm高度的空间，如高度空间不足200mm，建议在柜体隔板上开不少于200cm²的通风孔。
- 如果燃气灶具周围存在易燃物，例如：木质结构的墙或吊顶等，应设防火隔热板。燃气灶具应与木墙之间保持200mm以上的距离，与吊顶之间至少保持不少于1米的距离。若四周为防火材料，则不受限制。
- 安装嵌入式灶具的橱柜要有符合通风要求的与大气相通的开孔尺寸，否则会造成泄漏燃气积沉而引起爆炸。应选用百叶窗式橱门或在柜门加开总面积不小于200cm²的通风口。（见图一）
- 请按照随机附带的开孔模板、安装使用说明书附页或铭牌上所示，在厨房安装台面上开孔，开孔尺寸不能过大或过小。

  注意：本燃气灶采用标准开孔尺寸，具体尺寸值请依据嵌装孔代号（详见铭牌）查阅图二；
- 为了确保灶具可以顺利平稳安装，请确保开孔后用于安装的台面与四周垂直面平整。
- 将燃气灶放置入台面上的开孔内，确保已安装到位、平整、牢固；如有密封条，应先粘贴到灶具面板底部四周位置。
- 燃气灶具的连接必须具有安装资质的人员进行操作，并确保符合当地的燃气具相关要求和法定条例。



图一

嵌装孔代号	宽W/mm	进深D/mm	圆角R/mm
K1	270	390	20或10
K2	300	400	20或10
K3	630	330	20或10
K4	650	350	20或10
K5	680	350	20或10
K6	680	380	20或10
K7	700	400	20或10
K8	760	400	20或10

嵌入式灶嵌装开孔尺寸

图二

2).燃气管路连接

- 燃气管道与燃气灶之间可用燃气专用橡胶软管或金属波纹管连接，连接管须符合当地燃气管理处的相关要求；连接管不宜过长，建议不要超过2米。
- 连接完成后请确保燃气连接管不能触到橱柜中任何可活动的部分，如抽屉、轨道等。

- 使用燃气专用橡胶软管连接（见图三）

  —燃气专用橡胶软管的内径为Ø9.5mm。

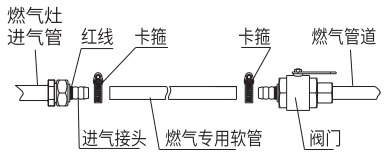
  —橡胶软管要插入到接头根部的红线处，并用卡箍紧固，防止橡胶软管松动或脱落。

  —连接完成后，橡胶软管不能置于燃气灶上方或被其它物品挤压、扭曲或折弯。请勿让橡胶软管处于高温区域或与燃气灶的任何高温部分接触。

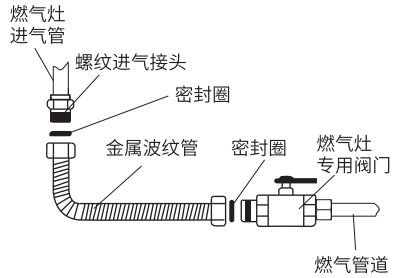
  —橡胶软管使用时间长会发生老化，要经常检查是否有老化龟裂现象，建议每年更换一次。
- 使用金属波纹管连接（见图四）

  —金属波纹管的两端分别与灶具和室内燃气阀门采用活动螺母相连接，连接处需装入耐腐蚀和耐高温的橡胶密封圈；两端活动螺母旋入时要注意松紧适度，用手旋紧后再用扳手适度旋紧。

  —室内燃气管道与波纹管之间必须安装一个便于操作的燃气专用阀门，燃气灶使用完毕后可以及时关闭燃气。



图三



图四

3).燃气检漏

- 用软毛刷沾上肥皂水涂于各连接部位，打开燃气阀门仔细观察是否有气泡产生。如有气泡产生，请立刻关闭燃气阀门，并调整连接部位，直至不产生气泡为止。（见图五）

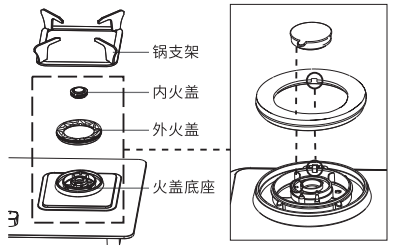
  注意！燃气管道连接完毕后，必须进行燃气泄漏检测。

肥皂水检漏示意图

图五

4).安装燃烧器、锅支架

- 请确保燃烧器与热电偶、点火针位置正确。
- 如火盖与火盖底座有防呆定位，请把火盖的定位销与火盖底座上的定位孔对准插入。
- 请确保火盖底座、外火盖、内火盖、锅支架依次正确安装。（部分燃烧器的火盖、火盖底座为一体式，不可拆卸）（见图六）
- 不正确安装，会影响产品的正常使用和缩短使用寿命。



示图仅供参考，具体以实物为准

图六

温馨提示：安装和调试完毕后，如果暂时不使用，应关闭燃气专用阀门，并将燃气灶具旋钮转到 0°“关”状态。

三、使用注意事项

■ 使用前请确认燃气管路、旋钮、火盖底座、外/内火盖、锅支架都已正确安装；然后打开室内燃气专用阀门。

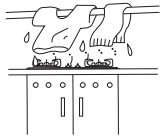
■ 首次使用（或长时间未使用后再次使用），由于燃气管道内存留有残余空气，点火会产生困难，这属于正常现象。请反复点火，直至正常点燃为止。

■ 使用时请勿打开过多门窗，防止空气对流过大而影响燃气灶点火性能或正常燃烧。

■ 点火或烹饪时请勿靠近燃烧器，以防烧到头发或衣物。

禁止

■ 该燃气灶是专为家庭厨房使用而设计的，仅用于烹调食物，请勿用于其它目的。

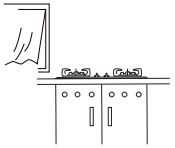


禁止

■ 在无人照顾或指导下，请勿让儿童或智力低下者使用、玩耍该燃气灶。

禁止

■ 请勿在燃气灶的周边或其下方的抽屉放置易燃、易爆物品，例如窗帘、喷雾剂、酒精等。

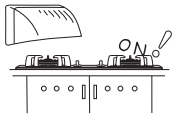


禁止

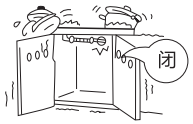
■ 中毒危险！在使用过程中，请打开窗户、排气扇或吸油烟机，必须保持室内通风良好，以免引起一氧化碳中毒。

■ 爆炸危险！在使用过程中，如果您发现有燃气泄漏现象，应立刻停止使用，关闭燃气灶阀门开关和燃气专用阀门，同时打开门窗通风。此时请勿使用明火、开关电器或拨打电话，以防发生危险。

■ 请确保远离燃气泄漏区域后，再拨打电话联系售后服务报修。



注意通风



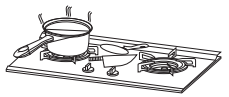
必须执行

■ 灶具在使用期间会发热，注意避免接触发热单元。金属物体如刀、叉、勺和盖不应放在灶台上，因为它们可能变热。

■ 避免长时间在不放锅的状态或锅内无任何食物时点燃燃气灶，以防上部的吸油烟机因过热而损坏或点燃吸油烟机上的残留油脂而发生事故。

■ 当高温油炸食物时，请勿随意离开，小心油锅过热起火。

■ 使用燃气灶烹饪食物时，请勿随意离开，须有专人看管。



注意烫伤

禁止

■ 无论什么原因导致燃烧器熄火，应先将燃气灶开关关闭，等待至少1分钟后再进行点火。

■ 在使用过程中，如果您发现出现异常现象（如异味、异常声音、烟雾、火焰异常等），应立刻停止使用，关闭燃气专用阀门，同时联系本公司的售后服务。

■ 使用完毕后，请务必关闭燃气灶的旋钮开关或室内燃气专用阀门；如果长期不用或外出，请务必关闭燃气总阀。

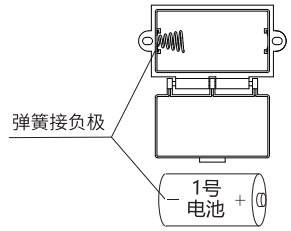
中止使用

严禁火种

四、使用方法

1).电池安装

- 电池盒在燃气灶底部，具体位置以实物为准。
- 如果电池的正、负极安装错误或安装不到位会导致燃气灶不能正常点火。
- 如果在安装时不能观察电池盒的正、负极符号，那么将电池的负极对电池盒内有弹簧的一端安装是正确的。（见图七）
- 请使用质量好的1号干电池。在使用中如发现点火频率减慢，请及时更换电池。



示图仅供参考，具体以实物为准

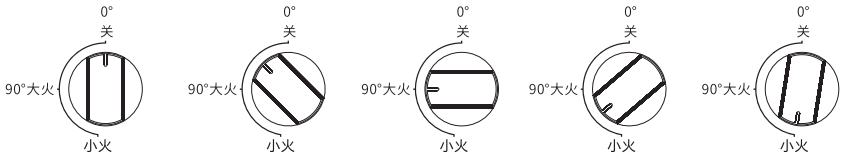
图七

2).点火操作

- 将所有旋钮开关置于0°“关”位，打开燃气专用阀门。
- 向下按压旋钮到底，同时逆时针旋转至90°“大火”位置持续按压数秒（3-5秒），此时点火电极会发出火花，并伴有“哒哒哒”的响声，燃烧器被点燃。如果是带瞬燃功能的机型则无须维持按压数秒，火苗被点燃后即可松手。
- 如果长时间未使用，则需多次实施点火操作，将管道内的空气排出，这样才能保证燃烧器火焰能正常点燃。然后根据实际使用需要调节火焰大小。

3).火力调节

- 将旋钮开关按下图所示逆时针缓慢旋转即可调节火力的大小。（见图八）
- 在弱火燃烧时，应注意观察火焰燃烧情况，防止因强风等因素导致熄火。
- 使用完毕后，将旋钮顺时针旋转至0°“关”位，火焰就会熄灭，然后关闭燃气专用阀门。
- 使用过程中，出现任何故障问题，首先将旋钮拧回0°“关”位，关闭气源或电源。



（本操作示意图仅供参考，如果和您实际使用的燃气灶不符，请以实物为准！）

图八

4).风门调节

风门设在燃气灶本体底部位置，首先明确调节的手柄对应的是内环火或外环火，再进行调节。（见图九）

- 如果安装完毕后火焰正常燃烧时呈淡蓝色，即不需要再调节风门。
- 如果燃烧时出现黄焰，请握住风门调节板手柄，抬起约2mm左右后再逆时针调大风门直至火焰正常；如燃烧时出现离焰、回火，则顺时针拨动调小风门直至火焰正常。

示图仅供参考，具体以实物为准

图九

五、维护与保养

- 清洁或保养燃气灶前，必须关闭室内燃气专用阀门，且燃气灶已经冷却。
- 清洁或保养燃气灶时，请戴上防护手套，以防在清洁过程中划伤。
- 为了发挥燃气灶的最佳性能，延长其寿命，请根据您的使用频率和习惯，进行定期清洁与保养燃气灶。
- 请勿用水直接冲洗燃气灶，应使用湿布或中性洗涤剂清洁并擦干。
- 清洗面板：建议每次烹饪后清洁干净
  —使用柔软的干布或沾有中性清洁剂（或专用清洁剂）的柔软布料清洁燃气灶面板并擦干，保持表面美观和干净。
  —如果要去除不锈钢表面残留的指纹，请使用中性清洁剂或不锈钢专用清洁剂来清洁；玻璃面板请避免使用氯基清洁剂来清洁。
  —请勿使用颗粒状清洁剂或容易刮花表面的工具（如钢丝球、砂棉）擦拭燃气灶面板，以免划伤面板。
- 清洁锅支架：请用柔软的纱布或中性清洁剂清洁燃气灶锅支架并擦干；请勿使用酸性物质来擦拭。
- 清洁点火针与热电偶：建议每月至少清洁一次，请用柔软的毛刷或干布擦除点火针和热电偶表面的污物，清洁时请勿用力碰撞点火针。
- 清洁燃烧器：建议每月至少清洁一次，请用柔软的毛刷清除火盖、火盖底座的污物，并用钢针清除火孔内的污物和积碳；请勿用水直接冲洗，以免水泡堵塞火孔，也不要用较硬的物体擦拭燃烧器表面，以免损坏其表面涂层。
- 清洁完毕后，请按正确的方法将火盖底座、外火盖、内火盖以及锅支架安装好，并确保已安装到位（具体以实物为准）；然后通气点火，观察火焰燃烧是否正常，如有异常，请再次检查火盖底座与火盖是否已安装到位。
- 非专业人员严禁对本燃气灶内部进行拆卸、维修与改装。

六、常见问题及处理方法

故障现象		故障产生原因	故障处理方法	
点不着火		气源总开关未开	打开气源总开关	○
		胶管扭折、压扁或堵塞	矫正或更换燃气专用软管	○
		燃气用完或未通气	更换气瓶或查询管道气情况	○
		胶管内混有空气	反复打火以排除空气	○
		点火针位置不当	检查是否安装到位	○
		打火时火花弱小或无火花	更换电池	○
		未装电池、电池反装	正确安装电池	○
		脉冲点火器坏	更换脉冲点火器	△
		点火针断裂、漏电	更换点火针	△
留不住火或中途熄火		热电偶偏离、过脏	正确安装燃烧器、清洁热电偶头部	○
		电磁阀坏	更换电磁阀	△
		阀体坏	更换阀体	△
		热电偶处火焰离焰	调节风门	○
		火孔或火槽堵塞	清除火孔或火槽内异物，擦干水珠	○
		热电偶损坏	更换热电偶	△
		柜门无通风孔	增加不少于200cm²通风孔	○
漏气（或有异味）		胶管老化、破裂或脱落	更换新胶管，重新连接	○
		长时间点不着火	联系售后服务	△
		阀体漏气	更换阀体	△
		进气接头损坏	更换进气接头	△
锅支架摇晃放锅不平		锅支架未放好	正确放好锅支架	○
		锅支架严重变形	更换新的锅支架	△
		锅底不平	更换新的锅具	○
火焰异常	火焰不规则	火盖未放好	放好火盖	○
	火焰短小无力	燃气压力不够	查验气瓶气路或减压阀	△
	火焰易吹脱	风门进风口过大	调节风门减小进风口	○
	火焰长且发黄(或有黑烟)	风门进风口过小	调节风门加大进风口	○
	火焰不均匀	火盖的火孔堵塞	清洁火盖火孔	○
	火焰过长或过短	使用燃气与铭牌所示不符	更换符合使用燃气一致的燃气灶	○

注：标有“○”记号的故障，为用户自行解决，标有“△”记号的故障必须请专业人员维修。若用户按上述方法未能排除故障，请立即与本公司维修部或服务网点联系。

七、售后服务

■ 报修时须了解的内容

用户按常见故障及排除方法检查后仍未解决，请勿继续使用并及时与本公司维修部或服务网点联系。

■ 报修时须了解以下内容：

灶具型号----------按产品铭牌上所标明

购买的日期-------请查看购机发票或产品保修卡

故障的情况描述

住址、姓名、联系电话

希望上门服务的日期

■ 维修事宜

每台灶具均有产品保修卡，请仔细填好购机商店，购机日期、发票号码、机号等内容，并妥善保管。

本公司免费修理事宜按国家有关法律法规执行，整机保修二年。

三包有效期外的维修将收取一定的服务费。

■ 搬家迁居时

搬家迁居等要将燃气灶迁移时，请检查新地点的燃气种类是否与铭牌所示的相符合。不清楚时请与当地的燃气公司联系。

当新地点燃气种类与原来的燃气种类不同时，原灶具请停止使用，建议更换新的燃气灶。

八、告用户环境影响书

■ 为了共同保护我们赖以生存的环境，请您不要将包装物随便扔弃。

■ 废纸箱、废塑料袋、废泡沫塑料为可回收废弃物，使用后应扔到指定的分类垃圾桶中。

■ 废电池为危险废弃物，乱扔会造成严重环境污染，应交由有资质的回收公司妥善处理。

■ 本产品使用过程中，会产生CO、CO_2、NOx等废气，请保持房间通风，以免引起中毒；如果通风不良则会造成CO、CO_2、NOx等废气浓度迅速增加而影响健康，甚至造成缺氧中毒，导致人身伤亡。

■ 请让儿童远离包装材料，如果儿童玩耍塑料薄膜、纸箱等包装材料，可能会发生窒息事故。

■ 根据GB 17905《家用燃气燃烧器具安全管理规则》的规定：从售出当日起，燃气灶具的判废年限应为8年。请您根据购买燃气灶的日期注意其使用年限，达到使用期限后应交由有资质的回收公司报废处理。

九、产品中有害物质的名称及含量

- 根据国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》，列出本产品可能包含的有害物质的名称和含量。
- 本表适用产品:家用燃气灶具

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
玻璃灶面及组件	×	○	×	○	○	○
不锈钢灶面及组件	○	○	○	○	○	○
灶壳	○	○	○	○	○	○
隔热盒及风门组件	○	○	○	○	○	○
火盖及火盖座	○	○	○	○	○	○
炉头	○	○	○	○	○	○
阀体	○	○	○	×	○	○
电磁阀	○	○	○	○	○	○
热电偶	○	○	○	○	○	○
锅支架	○	○	○	○	○	○
气路管件	○	○	○	○	○	○
导气管组件	○	○	○	○	○	○
进气接嘴及螺母	○	○	○	×	○	○
塑料旋钮及其组件	○	○	○	○	○	○
金属旋钮及其组件	○	○	○	○	○	○
盛液盘	○	○	○	○	○	○
硅胶橡胶件	×	○	○	○	○	○
点火针及其组件	○	○	○	○	○	○
脉冲控制器及电器元件	×	○	○	○	○	○
电池盒及其组件	○	○	○	○	○	○
电池	×	○	×	○	○	○
电源适配器	○	○	○	×	×	×
包装印刷组件	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

注意：上表包含了本公司生产的此类产品的全部部件，本产品是否包含该部件，以本产品的实际配置为准。

说明：

1. 以上“×”的部件，所含有的非环保类物质或元素超限皆由于目前行业技术和工艺水平限制，暂时无法实现替代或减量化，但我们一直在为改善此项目而努力。
2. 10本产品环保使用期限为10年，用户按说明书正常使用时，所含有的有害物质不会发生外泄或突变，可安心使用。

产品回收处理提示性说明：

为保护环境，依照国家《废弃电器电子产品回收处理条例》的有关规定，用户不再需要此产品或产品寿命终止时，请用户将其送至有废弃电器电子产品处理资格的回收站回收处理。

十、产品保修卡

HANSE 瀚莎®

用户姓名		联系电话	
安装地址			
产品型号		气源类别	
产品名称		购买商场	
发票号码		服务电话	
购买日期		条形码编号（填写）：	
安装日期			
安装单位			

警示! 为了您的使用安全，请您遵守以下使用要求：

▲灶具使用中请勿外出或就寝，使用完后切记关闭开关旋钮和气源总阀

▲当发现燃气泄漏时，请立即停止使用燃气灶具，关闭气源总阀，打开门窗通风，在处理完毕前，不可点火或开关电器设备，不可插拔各种电源插头，不要在现场使用手机，否则明火及电火花极易引燃燃气，造成火灾或爆炸事故

▲灶具使用中或刚熄火后，不可用手摸火盖、锅支架、面板等，避免烫伤

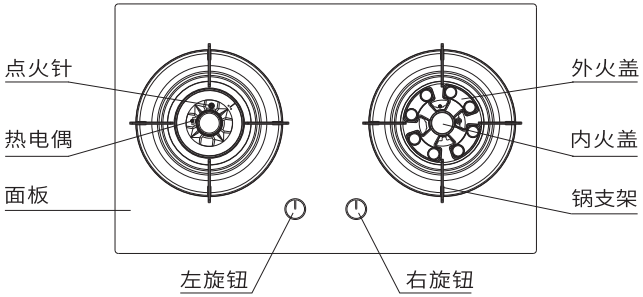
▲如非本公司专业服务人员提供的安装和维修服务，由此产生的一切后果由用户自行承担

维修记录表

维修日期	故障原因	更换配件名称	收费金额	维修员

安装使用说明书附页

产品外形图



注：以上为燃气灶具产品结构及零部件名称，具体以实物为准。

产品技术参数

产品型号	JZT-HBY2-01
使用燃气类别	天然气12T
额定燃气压力	2000Pa
额定热负荷	左:5.2kW 右:5.2kW
能效等级	1级
净重/毛重	11.3kg/13.3kg
外形尺寸	760mm×450mm×175mm
嵌装开孔尺寸	K3(630mm×330mm,4-R20mm)
额定电压	1.5V⎓
面板材质	钢化玻璃
点火方式	脉冲点火

产品附件清单

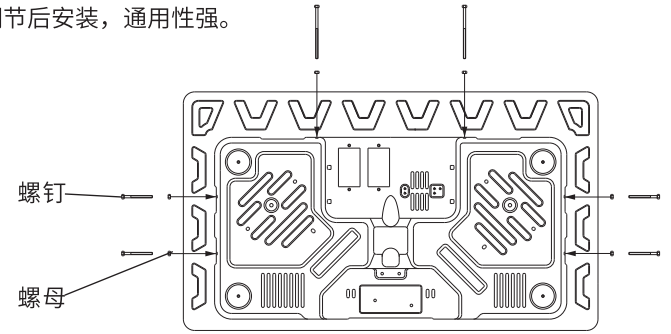
包装箱内应有整机1台（详见产品外形图），除包含机器本体所属的零部件外，还包含以下附件：

附件名称	说明书含(保修卡)	说明书附页	可调螺钉(含螺母)
数　量	1本	1张	6枚

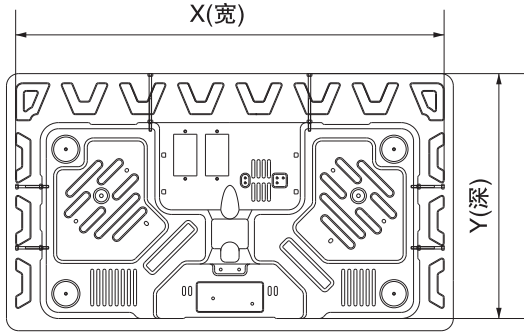
附件名称	开孔模板	合格证	电池	卡箍
数　量	1张	1张	1节	2个

可调底壳安装说明

本灶具底壳可变调节，能适用于台面开孔为（630~700）mm×（330~400）mm之间的尺寸，利用随机配备的6枚螺钉安装在底壳左、右侧面及后面的螺纹孔，按照实际尺寸进行调节后安装，通用性强。



①将可调螺丝钉放置于底壳箭头指示位置。



②螺钉按实际开孔W(宽)和D(深)尺寸调节对应的X(宽)和Y(深)的尺寸，用螺母固定。